

**DEWALT®**

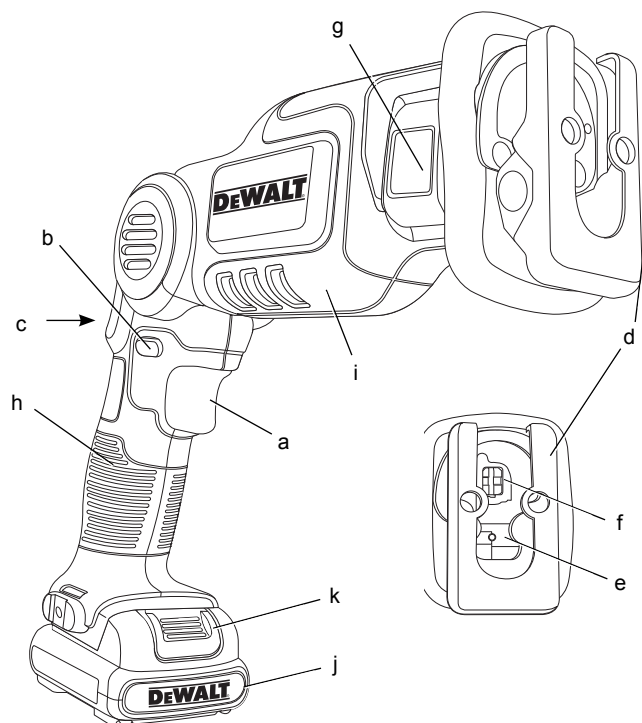
***XR LI-ION***

**588777-80 CZ**

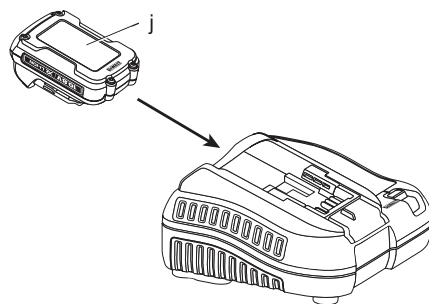
Přeloženo z původního návodu

**DCS310**

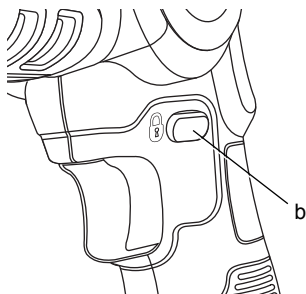
Obrázek 1



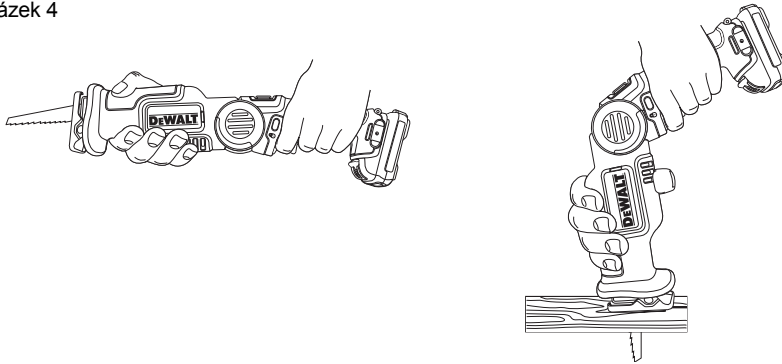
Obrázek 2



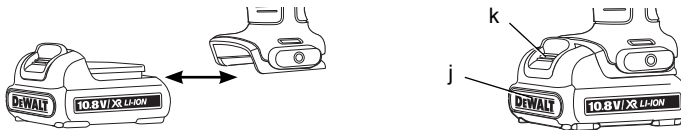
Obrázek 3



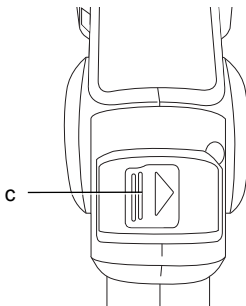
Obrázek 4



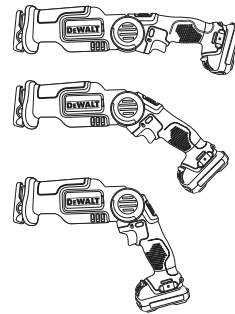
Obrázek 5



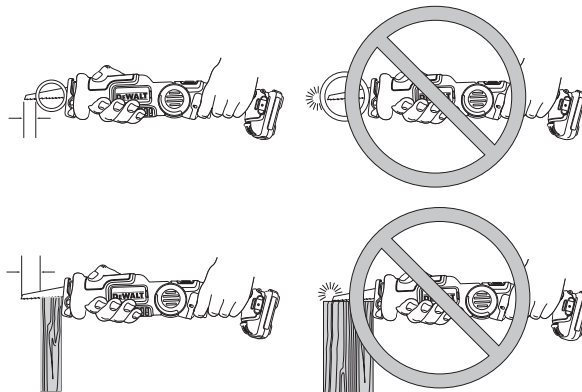
Obrázek 6



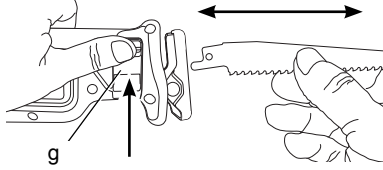
Obrázek 7



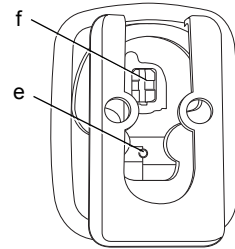
Obrázek 8



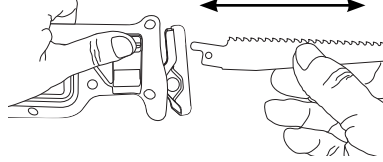
Obrázek 9A



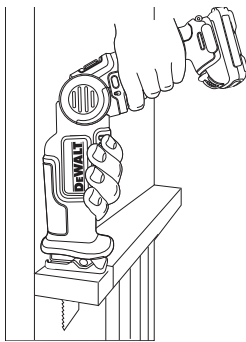
Obrázek 9C



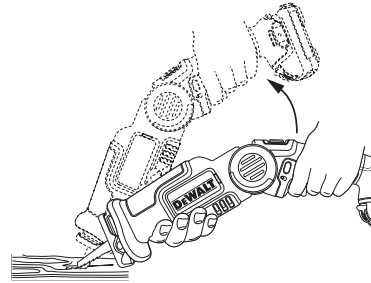
Obrázek 9B



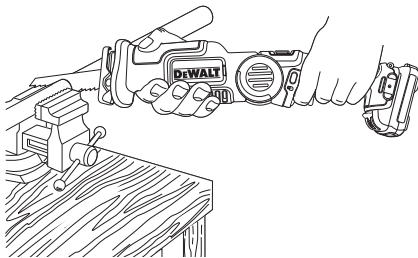
Obrázek 10



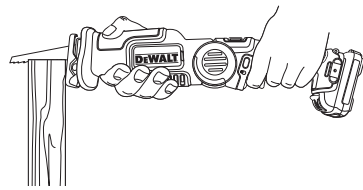
Obrázek 11



Obrázek 12



Obrázek 13A



Obrázek 13B



# OTOČNÁ MEČOVÁ PILA

## DCS310 10,8 V

### Blahopřejeme Vám!

Zvolili jste si elektrické nářadí značky DeWALT. Léta zkušeností, důkladný vývoj výrobků a inovace vytvořily ze společnosti DeWALT jednoho z nejspolehlivějších partnerů pro uživatele profesionálního elektrického nářadí.

### Technické údaje

		DCS310
Napájecí napětí	V	10,8
Typ		1/2
Typ baterie		Li-Ion
Maximální výkon	W	140
Otáčky naprázdno	min <sup>-1</sup>	0 - 2 700
Délka zdvihu	mm	14,3
Hmotnost (bez baterie)	kg	1,2

$L_{PA}$ (akustický tlak)	dB(A)	74
$K_{PA}$ (odchylka akustického tlaku)	dB(A)	3
$L_{WA}$ (akustický výkon)	dB(A)	85
$K_{WA}$ (odchylka akustického výkonu)	dB(A)	3

Celková úroveň vibrací (prostorový vektorový součet) určená podle normy EN 60745:

Úroveň vibrací  $a_h$

Řezání dřevěných desek

$$a_{h,B} = \text{m/s}^2 \quad 8,5$$

$$\text{Odchylka } K = \text{m/s}^2 \quad 1,5$$

Velikost vibrací uvedená v tomto dokumentu byla měřena podle normalizovaných požadavků, které jsou uvedeny v normě EN 60745 a může být použita pro vzájemné srovnání jednotlivých nářadí mezi sebou. Tato hodnota může být použita pro předběžný odhad vibrací působících na obsluhu.



**VAROVÁNÍ:** Deklarované hodnoty vibrací se vztahují na standardní použití nářadí. Je-li ovšem nářadí použito pro různé aplikace s rozmanitým příslušenstvím nebo je-li prováděna jeho nedostatečná údržba, velikost vibrací může být odlišná. Tak se může během celkové práce doba působení vibrací na obsluhu značně prodloužit.

*Odhad míry působení vibrací na obsluhu by měl také počítat s dobou, kdy je nářadí vypnuto nebo kdy je v chodu naprázdno. Během celkové pracovní doby se tak může doba působení vibrací na obsluhu značně zkrátit.*

*Zjistěte si další doplňková bezpečnostní opatření, která chrání obsluhu před účinkem vibrací, jako jsou: údržba nářadí a jeho příslušenství, udržování rukou v teple, organizace způsobů práce.*

Baterie	DCB123	DCB125	DCB127
Typ baterie	Li-Ion	Li-Ion	Li-Ion
Napájecí napětí	V	10,8	10,8
Kapacita	A <sub>h</sub>	1,5	1,3
Hmotnost	kg	0,2	0,2

Nabíječka	DCB100
Napětí sítě	V
Typ baterie	Li-Ion
Přibližná doba nabíjení baterie	35 min (1,3 Ah)
Hmotnost	kg

Nabíječka	DCB105
Napětí sítě	V
Typ baterie	Li-Ion
Přibližná doba nabíjení baterie	25 min (1,3 Ah)
	30 min (1,5 Ah)
	40 min (2,0 Ah)
	55 min (3,0 Ah)
	70 min (4,0 Ah)
Hmotnost	kg

Nabíječka	DCB107
Napětí sítě	V
Typ baterie	Li-Ion
Přibližná doba nabíjení baterie	60 min (1,3 Ah)
	70 min (1,5 Ah)
	90 min (2,0 Ah)
	140 min (3,0 Ah)
	185 min (4,0 Ah)
Hmotnost	kg

Nabíječka		DCB112	
Napětí sítě	V	230 V	
Typ baterie		Li-Ion	
Přibližná doba nabíjení baterie	40 min (1,3 Ah)	45 min (1,5 Ah)	60 min (2,0 Ah)
		90 min (3,0 Ah)	120 min (4,0 Ah)
Hmotnost	kg	0,36	

#### Pojistky

Evropa	
Nářadí 230 V	10 A v napájecí síti
Velká Británie a Irsko	
Nářadí 230 V	3 A v zástrčce napájecího kabelu

## Definice: Bezpečnostní pokyny

Níže uvedené definice popisují stupeň závažnosti každého označení. Přečtěte si pozorně návod k obsluze a věnujte pozornost těmto symbolům.



**NEBEZPEČÍ:** Označuje bezprostředně hrozící rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, povede k způsobení vážného nebo smrtelného zranění.



**VAROVÁNÍ:** Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k vážnému nebo smrtelnému zranění.



**UPOZORNĚNÍ:** Označuje potenciálně rizikovou situaci, která, není-li jí zabráněno, může vést k lehkému nebo středně vážnému zranění.

**POZNÁMKA:** Označuje postup nesouvisející se způsobením zranění, který, není-li mu zabráněno, může vést k hmotným škodám.



Upozorňuje na riziko úrazu elektrickým proudem.



Upozorňuje na riziko vzniku požáru.

## ES Prohlášení o shodě

SMĚRNICE PRO STROJNÍ ZAŘÍZENÍ



DCS310

Společnost DeWALT tímto prohlašuje, že tyto výrobky popisované v části **Technické údaje** splňují požadavky následujících norem: 2006/42/EC, EN 60745-1, EN 60745-2-11.

Tyto výrobky splňují také požadavky směrnice 2004/108/EC a 2011/65/EU. Další informace vám poskytne zástupce společnosti DeWALT na následující adrese nebo na adresách, které jsou uvedeny na zadní straně tohoto návodu.

Níže podepsaná osoba je odpovědná za sestavení technických údajů a provádí toto prohlášení v zastoupení společnosti DeWALT.

Horst Grossmann

Viceprezident pro vývoj a konstrukci výrobků  
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,  
D-65510, Idstein, Germany  
01. 11. 2013



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu omezení rizika zranění si přečtěte tento návod k obsluze.

## Všeobecné bezpečnostní pokyny pro práci s elektrickým nářadím



**VAROVÁNÍ!** Prostudujte si všechny bezpečnostní výstrahy a pokyny. Nedodržení uvedených varování a pokynů může vést k úrazu elektrickým proudem, požáru a vážnému zranění.

### VEŠKERÁ BEZPEČNOSTNÍ VAROVÁNÍ A POKYNY USCHOVEJTE PRO PŘÍPADNÉ DALŠÍ POUŽITÍ

Termín „elektrické nářadí“ ve všech upozorněních odkazuje na vaše nářadí napájené ze sítě (je opatřeno napájecím kabelem) nebo nářadí napájené baterií (bez napájecího kabelu).

#### 1) BEZPEČNOST NA PRACOVIŠTI

- Pracovní prostor udržujte čistý a dobře osvětlený.** Přeplněný a neosvětlený pracovní prostor může vést k způsobení úrazů.
- Nepracujte s elektrickým nářadím ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** V elektrickém nářadí dochází k jiskření, které může způsobit vznícení hořlavého prachu nebo výparů.
- Při práci s nářadím zajistěte bezpečnou vzdálenost dětí a ostatních osob.**

Rozptylování může způsobit ztrátu kontroly nad nářadím.

## 2) ELEKTRICKÁ BEZPEČNOST

- a) **Zástrčka napájecího kabelu nářadí musí odpovídat zásuvce. Zástrčku nikdy žádným způsobem neupravujte. Nepoužívejte u uzemněného elektrického nářadí žádné upravené zástrčky.** Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují riziko vzniku úrazu elektrickým proudem.
- b) **Nedotýkejte se uzemněných povrchů, jako jsou například potrubí, radiátory, elektrické sporáky a chladničky.** Při uzemnění vašeho těla vzrůstá riziko úrazu elektrickým proudem.
- c) **Nevystavujte elektrické nářadí dešti nebo vlhkému prostředí.** Vnikne-li do elektrického nářadí voda, zvýší se riziko úrazu elektrickým proudem.
- d) **S napájecím kabelem zacházejte opatrně. Nikdy nepoužívejte napájecí kabel k přenášení nebo posouvání nářadí a netahejte za něj, chcete-li nářadí odpojit od elektrické sítě. Zabraňte kontaktu kabelu s mastnými, horkými a ostrými předměty nebo pohyblivými částmi.** Poškozený nebo zauzlený napájecí kabel zvyšuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- e) **Při práci s nářadím venku používejte prodlužovací kabely určené pro venkovní použití.** Použití kabelu pro venkovní použití snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.
- f) **Musíte-li s elektrickým nářadím pracovat ve vlhkém prostředí, použijte napájecí zdroj s proudovým chráničem (RCD). Použití proudového chrániče (RCD) snižuje riziko úrazu elektrickým proudem.**

## 3) BEZPEČNOST OBSLUHY

- a) **Zůstaňte stále pozorní, sledujte, co provádíte a při práci s nářadím pracujte s rozvahou. Nepoužívejte elektrické nářadí, jste-li unaveni nebo jste-li pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.** Chvilka nepozornosti při práci s elektrickým nářadím může vést k vážnému úrazu.
- b) **Používejte prvky osobní ochrany. Vždy používejte ochranu zraku.** Ochranné prostředky jako respirátor, nekroužavá pracovní obuv, přilba a chrániče sluchu, používané v příslušných podmínkách, snižují riziko poranění osob.
- c) **Zabraňte náhodnému spuštění. Před připojením zdroje napětí nebo před vložením baterie a před zvednutím**

- nebo přenášením nářadí zkontrolujte, zda je vypnutý hlavní spínač.** Přenášení elektrického nářadí s prstem na hlavním spínači nebo připojení napájecího kabelu k elektrické síti, je-li hlavní spínač nářadí v poloze zapnuto, může způsobit úraz.
- d) **Před spuštěním nářadí se vždy ujistěte, zda nejsou v jeho blízkosti klíče nebo seřizovací přípravky.** Seřizovací klíče ponechané na nářadí mohou být zachyceny rotujícími částmi nářadí a mohou způsobit úraz.
  - e) **Nepřekázejte sami sobě. Při práci vždy udržujte vhodný a pevný postoj.** Tak je umožněna lepší ovladatelnost nářadí v neočekávaných situacích.
  - f) **Vhodně se oblékejte. Nenoste volný oděv nebo šperky. Dbejte na to, aby se vaše vlasy, oděv a rukavice nedostaly do kontaktu s pohyblivými částmi.** Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být pohyblivými díly zachyceny.
  - g) **Pokud jsou zařízení vybavena adaptérem pro připojení odsávacího zařízení, zajistěte jeho správné připojení a řádnou funkci.** Použití těchto zařízení může snížit nebezpečí týkající se prachu.

## 4) POUŽITÍ ELEKTRICKÉHO NÁŘADÍ A JEHO ÚDRŽBA

- a) **Nepřetěžujte elektrické nářadí. Používejte pro prováděnou práci správný typ nářadí.** Při použití správného typu nářadí bude práce provedena lépe a bezpečněji.
- b) **Pokud nelze hlavní spínač nářadí zapnout a vypnout, s nářadím nepracujte.** Každé elektrické nářadí s nefunkčním hlavním spínačem je nebezpečné a musí být opraveno.
- c) **Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii.** Tato preventivní bezpečnostní opatření snižují riziko náhodného spuštění nářadí.
- d) **Pokud nářadí nepoužíváte, uložte jej mimo dosah dětí a zabraňte tomu, aby bylo toto nářadí použito osobami, které nejsou seznámeny s jeho obsluhou nebo s tímto návodem.** Elektrické nářadí je v rukou nekvalifikované obsluhy nebezpečné.
- e) **Provádějte údržbu elektrického nářadí. Zkontrolujte vychýlení nebo zablokování pohyblivých částí, poškození jednotlivých dílů a jiné**

*okolnosti, které mohou ovlivnit chod nářadí. Je-li nářadí poškozeno, nechejte jej před použitím opravit. Mnoho nehod bývá způsobeno zanedbanou údržbou nářadí.*

- f) **Řezné nástroje udržujte ostré a čisté.** Řádně udržované řezné nástroje s ostrými řeznými břity jsou méně náchylné k zanášení nečistotami a lépe se s nimi manipuluje.
- g) **Před seřizováním nářadí, před výměnou příslušenství nebo pokud nářadí nepoužíváte, odpojte zástrčku napájecího kabelu od zásuvky nebo z nářadí vyjměte baterii.** Použití elektrického nářadí k jiným účelům, než k jakým je určeno, může být nebezpečné.

## 5) POUŽITÍ NÁŘADÍ NAPÁJENÉHO BATERIÍ A JEHO ÚDRŽBA

- a) **Nabíjejte pouze v nabíječce určené výrobcem.** Nabíječka vhodná pro jeden typ baterie může při vložení jiného nevhodného typu způsobit požár.
- b) **Používejte výhradně baterie doporučené výrobcem nářadí.** Použití jiných typů baterií může způsobit vznik požáru nebo zranění.
- c) **Pokud baterii nepoužíváte, uložte ji mimo dosah kovových předmětů, jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky nebo jiné drobné kovové předměty, které mohou způsobit zkratování jejich kontaktů.** Zkratování kontaktů baterie může vést k způsobení popálenin nebo požáru.
- d) **V nevhodných podmínkách může z baterie unikat kapalina. Vyvarujte se kontaktu s touto kapalinou. Dojde-li k náhodnému kontaktu s touto kapalinou, zasažené místo omyjte vodou. Dostane-li se kapalina do očí, ihned si je vypláchněte vodou a vyhledejte lékařskou pomoc.** Unikající kapalina z baterie může způsobit podráždění pokožky nebo popáleniny.

## 6) OPRAVY

- a) **Svěřte opravu vašeho elektrického nářadí pouze osobě s příslušnou kvalifikací, která bude používat výhradně originální náhradní díly.** Tím zajistíte bezpečný provoz nářadí.

## Další bezpečnostní předpisy pro mečové pily

- **Při pracovních operacích, u kterých by mohlo dojít ke kontaktu pracovního**

**nástroje se skrytými elektrickými vodiči, držte elektrické nářadí vždy za izolované rukojeti.** Při kontaktu s „živým“ vodičem způsobí neizolované kovové části nářadí obsluze úraz elektrickým proudem.

- **VŽDY používejte respirátor.** Pobyt v prašném prostředí může způsobit dýchací obtíže a také úraz.
- **NIKDY nezapínejte pilu, je-li pilový list zaseknutý v obrobku nebo je-li v kontaktu s materiálem.**
- **Udržujte ruce mimo dosah pohyblivých částí.** Nikdy nevkládejte ruce do blízkosti prostoru řezání.
- **Dávejte pozor zejména při řezání nad hlavou a také na existenci skrytých elektrických vodičů.** Včas předvídejte směr padajících větví a úlomků.
- **Nepoužívejte toto nářadí dlouhodobě bez přestávek.** Vibrace způsobené provozem tohoto nářadí mohou způsobit trvalé zdravotní problémy týkající se prstů, rukou a paží. Při práci s tímto nářadím používejte rukavice s dostatečnou vycpávkou, dodržujte časté přestávky a omezení týkající se pracovní doby s tímto nářadím.

## ZAPNUTÍ A VYPNUTÍ

- Po vypnutí se nikdy nepokoušejte dobíhající list pily zastavit prsty.
- Nikdy nepokládejte pilu na stůl nebo na pracovní ponk, pokud není vypnuta a zcela zastavena. Po vypnutí nářadí se bude pilový list ještě chvíli pohybovat.

## V PRŮBĚHU ŘEZÁNÍ

- Pokud používáte pilové listy speciálně určené k řezání dřeva, před zahájením práce odstraňte z obrobku všechny hřebíky a jiné kovové části.
- Kdekoli je to možné, používejte k bezpečnému uchycení obrobku svěrák a upínací svorky.
- Nepokoušejte se řezat extrémně malé obrobky.
- Nenahýbejte se příliš dopředu. Ujistěte se, zda vždy stojíte ve stabilní poloze, to platí zejména na lešení a žebřících.
- Držte pilu vždy oběma rukama.
- Pro řezání oblouků a nepravidelných tvarů používejte přizpůsobený pilový list.



## KONTROLA A VÝMĚNA PILOVÉHO LISTU

- *Používejte pouze pilové listy, které splňují požadavky uvedené v těchto provozních pokynech.*
- *Používejte pouze ostré pilové listy v perfektním stavu. Prasklé nebo ohnuté pilové listy by měly být okamžitě vyměněny a zlikvidovány.*
- *Zajistěte, aby byl pilový list bezpečně upevněn.*

## Zbytková rizika

Přestože jsou dodržovány příslušné bezpečnostní předpisy a jsou používána bezpečnostní zařízení, určitá zbytková rizika nemohou být vyloučena. Tato rizika jsou následující:

- *Poškození sluchu.*
- *Riziko zranění způsobené odlétávajícími částicemi.*
- *Riziko popálení způsobené kontaktem s příslušenstvím, které se zahřálo během použití.*
- *Riziko zranění způsobené dlouhodobým použitím výrobku.*

## Štítky na nářadí

Na zařízení jsou následující piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Používejte ochranu sluchu.



Používejte ochranu zraku.

## UMÍSTĚNÍ DATOVÉHO KÓDU

Datový kód, který obsahuje také rok výroby, je vytištěn na krytu nářadí, který vytváří montážní spoj mezi nářadím a baterií.

Příklad:

2014 XX XX  
Rok výroby

## Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny nabíječky

**TYTO POKYNY USCHOVEJTE:** Tento návod obsahuje důležité bezpečnostní pokyny a pokyny pro použití pro nabíječky DCB100, DCB105, DCB107 a DCB112.

- *Před použitím nabíječky si přečtěte všechny pokyny a výstražná upozornění nacházející*

*se na nabíječce, na baterii a na výrobku, který je touto baterií napájen.*



**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Dbejte na to, aby se do nabíječky nedostala žádná tekutina. Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem.



**UPOZORNĚNÍ:** Riziko popálení. Z důvodu omezení rizika způsobení zranění nabíjejte pouze baterie DeWALT, které jsou k nabíjení určeny. Jiné typy baterií mohou prasknout, což může vést k zranění osob nebo k hmotným škodám.



**UPOZORNĚNÍ:** Děti by měly být pod dozorem, aby si s tímto nářadím nehrály.

**POZNÁMKA:** V určitých podmínkách, kdy je nabíječka připojena k napájecímu napětí, může dojít ke zkratování nabíječky cizími předměty. Cizí vodivé předměty a materiály, jako jsou, ale ne pouze, brusný prach, kovové třísky, ocelová vlna (drátěnka), hliníkové fólie nebo jakékoli částičky kovu, se nesmí dostat do vnitřního prostoru nabíječky. Není-li v úložném prostoru nabíječky umístěna žádná baterie, vždy odpojte napájecí kabel nabíječky od sítě. Dříve než budete provádět čištění nabíječky, odpojte ji od sítě.

- **NEPOKOUŠEJTE SE nabíjet baterie pomocí jiné nabíječky, než je nabíječka uvedená v tomto návodu.** Nabíječka i baterie jsou specificky navrženy tak, aby mohly pracovat dohromady.
- **Tyto nabíječky nejsou určeny pro žádné jiné použití, než je nabíjení nabíjecích baterií DeWALT.** Jakékoli jiné použití může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Nevystavujte nabíječku působení deště nebo sněhu.**
- **Při odpojování nabíječky vždy odpojte zástrčku od zásuvky a netahejte za napájecí kabel.** Tímto způsobem zabráníte poškození zástrčky a napájecího kabelu.
- **Ujistěte se, zda je napájecí kabel veden tak, abyste po něm nešlapali, nezakopávali o něj a aby nedocházelo k jeho poškození nebo nadměrnému zatížení.**

- **Není-li to naprosto nutné, nepoužívejte prodlužovací kabel.** Použití nesprávného prodlužovacího kabelu by mohlo vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Nepokládejte na nabíječku žádné předměty a neumísťujte nabíječku na měkký povrch, na kterém by mohlo dojít k zablokování ventilačních drážek, což by způsobilo nadměrné zvýšení teploty uvnitř nabíječky.** Umístěte nabíječku na taková místa, která jsou mimo dosah zdrojů tepla. Odvod tepla z nabíječky je prováděn přes drážky v horní a spodní části krytu nabíječky.
- **Nepoužívejte nabíječku s poškozeným napájecím kabelem nebo s poškozenou zástrčkou** - zajistěte okamžitou výměnu poškozených částí.
- **Nepoužívejte nabíječku, došlo-li k prudkému nárazu do nabíječky, k jejímu pádu nebo k jejímu poškození jiným způsobem.** Opravu svěřte autorizovanému servisu.
- **Neprovádějte demontáž nabíječky. Je-li nutné provedení opravy nebo údržby, svěřte tento úkon autorizovanému servisu.** Nesprávné provedení opětovná montáž může vést k způsobení požáru nebo k úrazu elektrickým proudem.
- **Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být neprodleně vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo jinou kvalifikovanou osobou, aby bylo zabráněno jakémukoli riziku.**
- **Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Tímto způsobem omezíte riziko úrazu elektrickým proudem.** Vyjmutí baterie toto riziko nesníží.
- **NIKDY se nepokoušejte spojit 2 nabíječky dohromady.**
- **Nabíječka je určena pro použití se standardním napětím elektrické sítě 230 V. Nepokoušejte se nabíječku použít s jiným napájecím napětím. Tato nabíječka není určena pro vozidla.**

## TYTO POKYNY USCHOVEJTE

## Nabíječky

Nabíječky DCB100, DCB105, DCB107 a DCB112 mohou nabíjet baterie Li-Ion s napájecím napětím 10,8 V.

Tyto nabíječky nemusí být žádným způsobem seřizovány a jsou zkonstruovány tak, aby byla zajištěna jejich co nejjednodušší obsluha.

## Postup nabíjení (obr. 2)







1. Před vložením baterie připojte nabíječku k příslušné síťové zásuvce.
2. Vložte do nabíječky baterii (j). Červený indikátor (nabíjení) začne blikat, což bude indikovat zahájení procesu nabíjení.
3. Ukončení nabíjení bude indikováno trvalým rozsvícením červené kontrolky. Baterie je zcela nabitá a může být okamžitě použita nebo může být ponechána v nabíječce.

**POZNÁMKA:** Z důvodu zajištění maximální výkonnosti a životnosti baterie Li-Ion před prvním použitím zcela nabijte.

## Průběh nabíjení

Stav nabití baterie je podrobně popsán v níže uvedené tabulce.

Stav nabití – DCB100 a DCB105	
nabíjení	- - - -
zcela nabitó	_____
prodleva zahřátá/ studená baterie	-- - - - -
výměna baterie	*****

Stav nabití – DCB107 a DCB112	
 nabíjení	- - - - 
 zcela nabitó	_____ 
 prodleva zahřátá/ studená baterie	- - - -   _____ 

## Prodleva zahřátá/studená baterie

### DCB100 A DCB105

Jakmile bude nabíječka detekovat příliš vysokou nebo příliš nízkou teplotu baterie, automaticky zahájí režim prodleva zahřátá/studená baterie a pozastaví nabíjení, dokud baterie nedosáhne odpovídající teploty. Potom nabíječka automaticky přejde do režimu nabíjení. Tato funkce maximálně prodlužuje provozní životnost baterie.

### DCB107 A DCB112

Bude-li nabíječka detekovat vysokou teplotu baterie, automaticky odloží nabíjení, dokud baterie nevychladne.

Bude-li nabíječka detekovat příliš nízkou teplotu baterie, automaticky odloží nabíjení, dokud se baterie nezahřeje.



Červená kontrolka bude stále blikat, ale během tohoto procesu bude svítit také žlutá kontrolka. Jakmile dojde k vychladnutí baterie, žlutá kontrolka zhasne a nabíječka zahájí proces nabíjení.

Nářadí řady XR Li-Ion jsou vybavena systémem elektronické ochrany, která chrání baterii před přetížením, přehřátím a úplným vybitím.

Při aktivaci systému této elektronické ochrany se nářadí automaticky vypne. Dojde-li k takové situaci, vložte baterii Li-Ion do nabíječky a nechejte ji zcela nabít.

### POUZE PRO BATERIE TYPU LI-ION

Baterie Li-Ion jsou vybaveny systémem elektronické ochrany, která je chrání před přetížením, přehřátím a úplným vybitím.

Při aktivaci systému této elektronické ochrany se nářadí automaticky vypne. Dojde-li k takové situaci, vložte baterii Li-Ion do nabíječky a nechejte ji zcela nabít.

## Důležité bezpečnostní pokyny pro všechny baterie

Objednávejte-li náhradní baterii, nepamenejte do objednávky doplnit katalogové číslo a napájecí napětí baterie.

Po dodání není baterie zcela nabita. Před použitím nabíječky a baterie si nejdříve přečtěte níže uvedené bezpečnostní pokyny. Při nabíjení potom postupujte podle uvedených pokynů.

### PŘEČTĚTE SI VŠECHNY POKYNY

- **Nenabíjejte a nepoužívejte baterie ve výbušném prostředí, jako jsou například prostory s výskytem hořlavých kapalin, plynů nebo prašných látek.** Vložení nebo vyjmutí baterie z nabíječky může způsobit jiskření a vznícení prachu nebo výparů.
- **Nikdy nekládejte baterii do nabíječky násilím. Baterii nikdy žádným způsobem neupravujte, aby mohla být nabíjena v jiné nabíječce, protože by mohlo dojít k prasknutí jejího obalu a k následnému vážnému zranění.**
- **Nabíjejte baterie pouze v nabíječkách DeWALT.**
- **NESTŘÍKEJTE** na baterie vodu a neponořujte je do vody nebo do jiných kapalin.
- **Neskladujte a nepoužívejte nářadí a baterie na místech, kde může teplota dosáhnout nebo přesáhnout 40 °C (105 °F) (jako jsou venkovní boudy nebo plechové stavby v letním období).**



**VAROVÁNÍ:** Nikdy se nepokoušejte baterii z jakéhokoli důvodu rozebrat. Je-li obal baterie prasklý nebo poškozený, nekládejte baterii do nabíječky. Zabraňte pádu, rozdrčení nebo poškození baterie. Nepoužívejte baterie nebo nabíječky, u kterých došlo k nárazu, pádu nebo jinému poškození (například propíchnutí hřebíkem, zásah kládívem, rozslápnutí). Mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem. Poškozená baterie by měla být vrácena do autorizovaného servisu, kde bude zajištěna její recyklace.



**UPOZORNĚNÍ:** Není-li nářadí používáno, při odkládání postavte nářadí na stabilní povrch tak, aby nemohlo dojít k jeho pádu. Některá nářadí s velkou baterií budou stát na baterii ve svislé poloze, ale může dojít k jejich snadnému převrnutí.

### SPECIFICKÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO BATERIE LITHIUM ION (Li-Ion)

- **Baterie nespalujte, i když jsou vážně poškozeny nebo zcela opotřebovány.** Baterie může v ohni explodovat. Při spalování baterie typu Li-Ion dochází k vytváření toxických výparů a látek.
- **Dojde-li ke kontaktu obsahu baterie s pokožkou, okamžitě zasažené místo opláchněte mýdlem a vodou.** Dostane-li se vám kapalina z baterie do očí, vyplachujte otevřené oči vodou zhruba 15 minut nebo po dobu, dokud podráždění neustane. Je-li nutné lékařské ošetření, elektrolytem baterie je směs tekutých organických uhličitánů a solí lithia.
- **Výpary z otevřených článků baterie mohou způsobit potíže s dýcháním.** Zajistěte přísun čerstvého vzduchu. Jestliže potíže stále přetrvávají, vyhledejte lékařské ošetření.



**VAROVÁNÍ:** Riziko popálení. Kapalina z baterie se může vznítit, dojde-li k jejímu kontaktu s plamenem nebo se zdrojem jiskření.

## Přeprava

Baterie DeWALT splňují požadavky všech platných předpisů pro přepravu, které jsou předepsány v průmyslových a právních normách, které zahrnují doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží - Předpisy asociace pro mezinárodní leteckou dopravu nebezpečného





zboží (IATA), Mezinárodní předpisy pro námořní přepravu nebezpečného zboží (IMDG) a Evropská dohoda týkající se mezinárodní silniční přepravy nebezpečného zboží (ADR). Články a baterie Li-Ion byly testovány podle požadavků části 38.3, která je uvedena v příručce testů a kritérií dokumentu Doporučení OSN pro přepravu nebezpečného zboží.

Ve většině případů bude přeprava baterií DeWALT vyjmuta z klasifikace plně regulovaná přeprava nebezpečného materiálu třídy 9. V zásadě platí dva případy, které vyžadují přepravu třídy 9:

1. Letecká přeprava více než dvou baterií DeWALT Li-Ion, pokud toto balení obsahuje pouze baterie (žádné nářadí), a
2. Jakákoli zásilka obsahující baterie Li-Ion, jejichž energetický výkon je větší než 100 watthodin (Wh). Na všech bateriích Li-Ion je na obalu uveden energetický výkon ve watthodinách.

Bez ohledu na to, zda je zásilka považována za zásilku s výjimkou nebo plně regulovanou zásilku, povinností dopravce je postupovat podle nejnovějších předpisů týkajících se balení, označování a vyžadované dokumentace.

Při přepravě baterií může případně dojít k způsobení požáru, pokud se kontakty baterie dostanou náhodně do styku s vodivými materiály. Při přepravě baterie se ujistěte, zda jsou kontakty baterie řádně chráněny a dobře izolovány od materiálů, se kterými by se mohly dostat do kontaktu a které by mohly způsobit zkrat.

Informace uvedené v této části příručky jsou uvedeny v dobré víře a jsou považovány za přesné v době vytvoření tohoto dokumentu.

Na tyto informace se ovšem nevztahuje žádná záruka, výslovná nebo předpokládaná. Je povinností kupujícího zajistit, aby jeho činnosti splňovaly požadavky platných předpisů.

## Baterie

### TYP BATERIE

Model DCS310 pracuje s bateriemi s napájecím napětím 10,8 V.

### Doporučení pro uložení baterií

1. Nejvhodnější místo pro skladování je v chladu a suchu, mimo dosah přímého slunečního záření a nadměrného tepla či chladu. Z důvodu zachování optimálního výkonu a provozní životnosti skladujte nepoužívané baterie při pokojové teplotě.

2. Skladujete-li baterie delší dobu, s ohledem na dosažení optimálních výsledků vám doporučujeme, abyste je uložili mimo nabíječku zcela nabitě na suchém a chladném místě.

**POZNÁMKA:** Baterie by neměly být skladovány, jsou-li zcela vybité. Před použitím musí být baterie zcela nabitá.

## Nálepky na nabíječe a na baterii

Mimo piktogramů uvedených v tomto návodu jsou nálepky na nabíječe a na baterii opatřeny následujícími piktogramy:



Před použitím si přečtěte návod k obsluze.



Doba nabíjení je uvedena v části **Technické údaje**.



Nabíjení baterie.



Nabitá baterie.



Poškozená baterie.



Prodleva zahřátá/studená baterie.



Nepokoušejte se kontakty baterie propojovat vodivými předměty.



Nenabíjete poškozené baterie.



Zabraňte styku s vodou.



Poškozené kabely ihned vyměňte.



Nabíjete pouze v rozmezí teplot od 4 °C do 40 °C.



Není určeno pro venkovní použití.



Likvidaci baterie provádějte s ohledem na životní prostředí.

LI-ION



Nabíjete baterie DeWALT pouze v určených nabíječkách DeWALT. Budou-li v nabíječkách DeWALT nabíjeny jiné baterie než baterie

DCB100 ✓  
DCB105 ✓  
DCB107 ✓  
DCB112 ✓



DEWALT, může dojít k jejich prasknutí nebo k vzniku jiných nebezpečných situací.



Baterie nespalujte.

## Obsah balení

Balení obsahuje:

- 1 kompaktní mečovou pilu
- 2 baterie Li-Ion
- 1 nabíječku
- 1 kufřík
- 1 návod k obsluze
- 1 výkresovou dokumentaci

**POZNÁMKA:** Modely N nejsou dodávány s baterií a nabíječkou.

- Zkontrolujte, zda během přepravy nedošlo k poškození nářadí, jeho částí nebo příslušenství.
- Před zahájením pracovních operací věnujte dostatek času pečlivému pročení a pochopení tohoto návodu.

## Popis (obr. 1)



**VAROVÁNÍ:** Nikdy neprovádějte žádné úpravy nářadí ani jeho součástí. Mohlo by dojít k jeho poškození nebo k zranění.

- a. Spouštěcí spínač
- b. Blokovací tlačítko
- c. Posuvný ovladač pro uvolnění otáčení
- d. Patka pily
- e. LED diodová svítilna
- f. Upínací svorka pilového listu
- g. Uvolňovací páčka úchytu pilového listu
- h. Hlavní rukojeť
- i. Podpěrná rukojeť
- j. Baterie
- k. Uvolňovací tlačítko baterie

## POUŽITÍ VÝROBKU

Tato mečová pila je určena pro profesionální řezání dřeva, kovu, plastu a sádkartonu.

**NEPOUŽÍVEJTE** toto nářadí ve vlhkém prostředí nebo na místech s výskytem hořlavých kapalin nebo plynů.

Tato mečová pila je elektrické nářadí pro profesionální použití. **ZABRAŇTE** dětem, aby se s tímto nářadím dostaly do kontaktu. Používají-li

toto nářadí nezkušené osoby, musí být zajištěn odborný dozor.

- Tento výrobek není určen k použití osobami (včetně dětí) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud těmto osobám nebyl stanoven dohled, nebo pokud jim nebyly poskytnuty instrukce týkající se použití výrobku osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Děti by neměly být ponechány bez dohledu, aby si s tímto výrobkem nehrály.

## Elektrická bezpečnost

Elektromotor je určen pouze pro jedno napájecí napětí. Vždy zkontrolujte, zda napájecí napětí baterie odpovídá napětí na výkonovém štítku. Také se ujistěte, zda napájecí napětí vaší nabíječky odpovídá napětí v síti.



Vaše nabíječka DEWALT je chráněna dvojitou izolací v souladu s normou EN 60335. Proto není nutné použití uzemňovacího vodiče.

Dojde-li k poškození napájecího kabelu, musí být nahrazen speciálně připraveným kabelem, který získáte v autorizovaném servisu DEWALT.

## Výměna síťové zástrčky (pouze Velká Británie a Irsko)

*Budete-li instalovat novou zástrčku napájecího kabelu:*

- Bezpečně odstraňte starou zástrčku.
- Připojte hnědý vodič k svorce pod napětím na nové zástrčce.
- Modrý vodič připojte k nulové svorce.



**VAROVÁNÍ:** K uzemňovací svorce nebude připojen žádný vodič.

*Dodržujte montážní pokyny dodávané s kvalitními zástrčkami. Doporučená pojistka: 3 A.*

## Použití prodlužovacího kabelu

Pokud to není nezbytně nutné, prodlužovací kabel nepoužívejte. Použijte schválený prodlužovací kabel vhodný pro příkon vaší nabíječky (viz **Technické údaje**). Minimální průřez vodiče je 1 mm<sup>2</sup>; maximální délka je 30 m.

V případě použití navinovacího kabelu odvíjte vždy celou délku kabelu.

## MONTÁŽ A SEŘÍZENÍ



**VAROVÁNÍ:** Před montáží a seřizením vždy vyjměte baterii. Před

vložení nebo vyjmutím baterie vždy vypněte nářadí.



**VAROVÁNÍ:** Používejte pouze nabíječky a baterie DeWALT.

## Vložení a vyjmutí baterie (obr. 5)



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení nebezpečí způsobení úrazu nikdy nestlačujte uvolňovací tlačítko baterie, aniž byste tuto baterii vyjmuli. Stlačení uvolňovacího tlačítka bez následného vyjmutí baterie vede k jejímu nečekanému vypadnutí.

**POZNÁMKA:** Ujistěte se, zda je baterie (j) zcela nabitá.

### VLOŽENÍ BATERIE DO RUKOJETI NÁŘADÍ

1. Srovnějte baterii s vodicími prvky uvnitř rukojeti.
2. Nasuňte ji řádně na své místo tak, abyste slyšeli kliknutí.

### VMUTÍ BATERIE Z NÁŘADÍ

1. Stiskněte uvolňovací tlačítko (k) a vysuňte baterii z rukojeti nářadí.
2. Vložte baterii do nabíječky podle pokynů, které jsou uvedeny v části tohoto návodu popisující nabíječku.

## Spínač s plynulou regulací otáček (obr. 1)

Chcete-li nářadí zapnout, stiskněte spínač s regulací otáček (a). Chcete-li nářadí vypnout, uvolníte spínač s regulací otáček.

Spínač s plynulou regulací otáček umožňuje spuštění nářadí v nízkých otáčkách. Čím více stisknete spouštěcí spínač, tím vyšší budou otáčky nářadí.



**VAROVÁNÍ:** Toto nářadí není opatřeno žádným prvem, který by umožňoval zajištění spouštěcího spínače v poloze zapnuto a spouštěcí spínač by neměl být nikdy v této poloze zajištěn žádným jiným způsobem.

### BLOKOVACÍ TLAČÍTKO

Vaše pila je vybavena blokovacím tlačítkem (b).

Spouštěcí spínač (a) zajistíte stisknutím blokovacího tlačítka, jak je zobrazeno na obr. 3. Je-li blokovací tlačítko stisknuto směrem k ikoně zámku, nářadí je zajištěno. Spouštěcí spínač vždy

zajistíte při přenášení nebo ukládání nářadí, aby bylo zabráněno jeho neočekávanému spuštění.

**POZNÁMKA:** Při zahájení řezu je doporučeno použití velmi nízkých otáček. Dlouhodobé udržování velmi nízkých otáček může vést k poškození vaší pily.

## POUŽITÍ

### Pokyny pro použití



**VAROVÁNÍ:** Vždy dodržujte bezpečnostní předpisy a platná nařízení.



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přidavných zařízení nářadí vždy nastavte přepínač chodu vpřed/vzad do zajištěné polohy, nebo vypněte a vyjměte baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

### Správná poloha rukou (obr. 1, 4)



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení rizika vážného zranění **VŽDY** používejte správný úchop nářadí, jako na uvedeném obrázku.



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení rizika vážného zranění **VŽDY** držte nářadí pevně a očekávejte nenadálé reakce.

Správná poloha rukou vyžaduje, abyste měli jednu ruku na podpěrné rukojeti (i) a druhou ruku na hlavní rukojeti (h). Orientace rukou závisí na preferencích uživatelů.

### Posuvný ovladač pro uvolnění otáčení (obr. 3, 6, 7)



**VAROVÁNÍ:** Ujistěte se, zda je pojistné tlačítko v zajištěné poloze, abyste zabránili náhodnému spuštění nářadí.



**VAROVÁNÍ:** Při změně polohy nářadí držte ruce mimo oblast otočného kloubu, aby nedošlo k zranění.

Nářadí může být nastaveno do tří pracovních poloh. Chcete-li změnit pracovní polohu, posuňte ovladač pro uvolnění otáčení (c) doprava, jak je zobrazeno na obr. 6, a otáčejte rukojetí nářadí,

dokud řádně nezapadne do jedné ze tří možných poloh, jak je zobrazeno na obr. 7.

## Nasazení a sejmutí pilového listu (obr. 8, 9A, 9B, 9C)



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přidavných zařízení **nářadí vždy nastavte přepínač chodu vpřed/vzad do zajištěné polohy, nebo vypněte a vyjměte baterii.** Náhodné spuštění může způsobit úraz.

K dispozici jsou pilové listy různé délky. Používejte pro prováděnou práci vhodné pilové listy. Pilový list by měl být delší než 89 mm (3-1/2"), měl by během řezu zasahovat za patku pily a měl by přesahovat tloušťku obrobku. Pro dosažení nejlepšího výkonu je doporučeno použití pilového listu s délkou 102 mm (4"). Nepoužívejte u tohoto nářadí pilové listy pro přímočaré pily.



**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí pořezání. Pokud pilový list během řezu nezasahuje za patku pily a nepřesahuje tloušťku obrobku, může dojít k jeho zlomení (obr. 8). Výsledkem může být zvýšené riziko úrazu, zrovna tak jako poškození patky pily a obrobku.

## MONTÁŽ PILOVÉHO LISTU NA PILU (OBR. 9A, 9B, 9C)

1. Vytáhněte nahoru uvolňovací páčku úchytu pilového listu (g).
2. Zasuňte upínací stopku do úchytu pilového listu (f, obr. 9C).
3. Zajistěte uvolňovací páčku úchytu pilového listu.
4. Pilové listy mohou být upnuty i obráceně, aby bylo umožněno provádění srovnávacích řezů (viz obr. 9B).

## VYJMUTÍ PILOVÉHO LISTU Z PILY (OBR. 9A, 9B, 9C)



**UPOZORNĚNÍ:** Riziko popálení. Nikdy se nedotýkejte pilového listu ihned po ukončení práce. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek způsobení úrazu.

1. Vytáhněte nahoru uvolňovací páčku úchytu pilového listu (g).
2. Vyjměte pilový list.

## Pracovní svítlna (obr. 9C)

Pracovní svítlna (e) se nachází pod úchytem pilového listu (f) za patkou pily. Pracovní svítlna se rozsvítí po stisknutí spouštěcího spínače.

**POZNÁMKA:** Pracovní svítlna je určena pro okamžité osvětlení pracovního povrchu a není určena proto, aby byla používána jako svítlna.

## Řezání (obr. 9B, 10 - 13)



**VAROVÁNÍ:** Vždy používejte ochranu zraku. Všichni uživatelé a osoby nacházející se v blízkosti musí používat ochranu zraku, která splňuje požadavky normy ANSI Z87.1.



**VAROVÁNÍ:** Při řezání směrem k sobě dávejte velký pozor. Během řezání držte pilu pevně oběma rukama.

Před řezáním jakéhokoli typu materiálu se ujistěte, zda je pevně upnutý nebo uchycený, aby bylo zabráněno jeho prokluzování. Přiložte pilový list k řezanému obrobku, spusťte motor pily a před přitlačením počkejte, dokud pila nedosáhne maximálních otáček. Kdykoli je možné, patka pily musí být pevně přitisknuta k řezanému materiálu. Tímto způsobem zabráníte odsakování pily, omezíte vibrace a budete minimalizovat poškození pilového listu. Jakékoli řezy, které způsobují tlak na pilový list, jako jsou úhlové nebo obloukové řezy, zvyšují možné vibrace, riziko zpětného rázu a zlomení pilového listu.



**VAROVÁNÍ:** Dávejte pozor zejména při řezání nad hlavou a také na existenci skrytých elektrických vodičů. Včas předvídejte směr padajících větví a úlomků.



**VAROVÁNÍ:** Před provedením slepých nebo ponorných řezů zkontrolujte, zda se v pracovním prostoru nenachází skryté plynové nebo vodovodní potrubí, elektrické vedení. V opačném případě může dojít k explozi, škodám na majetku, úrazu elektrickým proudem nebo k vážnému úrazu.

## SROVNÁVACÍ ŘEZY (OBR. 9B, 10)

Kompaktní konstrukce krytu motoru této pily a krytu hřídele umožňují provádění řezů v blízkosti podlahy, rohů a na jiných špatně přístupných místech. Pilový list by měl být upnutý obráceně, aby bylo provádění srovnávacích řezů jednodušší (obr. 9B).



## VÝŘEZY/PONORNÉ ŘEZY – POUZE DO DŘEVA (OBR. 11)

Počáteční krok při provádění výřezu je změření plochy, která bude vyřezána a její zřetelné označení tužkou, křídou nebo rýsovací jehlou. Používejte pro prováděnou práci vhodné pilové listy. Pilový list by měl být delší než 89 mm (3-1/2"), měl by během řezu zasahovat za patku pily a měl by přesahovat tloušťku obrobku. Pro dosažení nejlepšího výkonu je doporučeno použití pilového listu s délkou 102 mm (4"). Zasuňte pilový list do úchyty pily.

Skloňte pilu směrem dozadu tak, aby zadní okraj patky spočíval na povrchu obrobku a aby se ostří pilového listu nedotýkalo povrchu obrobku. Nyní stiskněte spouštěcí spínač a počkejte, dokud pila nedosáhne maximálních otáček. Uchopte pilu pevně oběma rukama, začněte ji rukou pomalu opatrně překlápět směrem nahoru a současně řádně přitlačujte spodní část patky pily k obrobku. Pilový list se začne zařezávat do materiálu. Před pokračováním ve výřezu se vždy ujistěte, zda pilový list zcela pronikl obrobkem.

**POZNÁMKA:** V místech, kde je viditelnost pilového listu omezena, používejte jako vodítko okraj patky pily. Linie každého řezu by měly být protaženy až za okraje prováděných řezů.

## ŘEZÁNÍ KOVU (OBR. 12)

Vaše pila má v závislosti na použitém typu pilového listu a řezaného materiálu různé možnosti provádění řezů kovů. Pro řezání železných kovů používejte pilové listy s jemnějšími zuby a pro řezání neželezných kovů pilové listy s hrubým ozubením. Při řezání tenkého tabulového plechu je nejlepším řešením upnutí dřevěných lišt na obě strany tohoto plechu. Tím bude zajištěno čisté provedení řezu bez zvýšených vibrací či trhání kovu. Vždy mějte na paměti, abyste na pilový list příliš netlačili, protože by došlo k zkrácení jeho životnosti a mohl by také prasknout.

**POZNÁMKA:** Všeobecně se při řezání kovu doporučuje nanést na čáru řezu olejový film nebo jiné mazivo, aby byla prodloužena životnost pilového listu a také snadnější chod nářadí.

## HORIZONTÁLNÍ/VERTIKÁLNÍ REŽIMY PILY (OBR. 13)

Tato pila může být použita v jednom nebo druhém zobrazeném režimu.

**Horizontální režim:** Zuby pilového listu směřují dolů, jako na uvedeném obr. 13A.

**Vertikální režim:** Zuby pilového listu směřují dopředu, jako na uvedeném obr. 13B.

Pila DCS310 může pracovat s vhodnými pilovými listy všech délek. Nejlepších výsledků dosáhnete při použití pilových listů s délkou 102 mm (4"). Ujistěte se, zda během řezu přesahuje pilový list za patku pily a zda je delší než tloušťka obrobku. Je-li to nutné, používejte delší pilový list. Kdykoli je možné, patka pily musí být pevně přitisknuta k řezanému materiálu. Tímto způsobem zabráníte odskakování pily, omezíte vibrace a budete minimalizovat poškození pilového listu.

## ÚDRŽBA

Vaše nářadí DEWALT bylo zkonstruováno tak, aby pracovalo co nejdéle s minimálními nároky na údržbu. Řádná péče o nářadí a jeho pravidelné čištění vám zajistí jeho bezproblémový chod.



**VAROVÁNÍ:** Z důvodu snížení rizika způsobení vážného zranění před prováděním jakéhokoli seřízení nebo před montáží a demontáží příslušenství nebo přídatných zařízení nářadí vždy nastavte přepínač chodu vpřed/vzad do zajištěné polohy, nebo vypněte a vyjměte baterii. Náhodné spuštění může způsobit úraz.

Nabíječka a baterie nejsou určeny k opravám. Uvnitř se nenachází žádné části určené k opravám.



## Mazání

Vaše nářadí nevyžaduje žádné další mazání.



## Čištění



**VAROVÁNÍ:** Jakmile se ve větracích drážkách a v jejich blízkosti nahromadí prach a nečistoty, ofoukujte nářadí proudem suchého stlačeného vzduchu. Při provádění tohoto úkonu údržby používejte schválenou ochranu zraku a schválený respirátor.



**VAROVÁNÍ:** K čištění nekovových součástí nářadí nikdy nepoužívejte rozpouštědla nebo jiné agresivní látky. Tyto chemikálie mohou oslabit materiály použité v těchto částech. Používejte pouze hadřík navlhčený v mýdlovém roztoku. Nikdy nedovolve, aby se do nářadí dostala jakákoli





kapalina. Nikdy neponořujte žádnou část nářadí do kapaliny.

## POKYNY PRO ČIŠTĚNÍ NABÍJEČKY



**VAROVÁNÍ:** Nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Před čištěním nabíječku vždy odpojte od elektrické sítě. Nečistoty a maziva mohou být povrchu nabíječky odstraněny pomocí hadříku nebo měkkého kartáče bez kovových štětín. Nepoužívejte vodu ani žádné čisticí prostředky.

## Doplňkové příslušenství



**VAROVÁNÍ:** Jiné příslušenství, než je příslušenství nabízené společností DEWALT, nebylo s tímto výrobkem testováno. Proto by mohlo být použití takového příslušenství s tímto nářadím velmi nebezpečné. Chcete-li snížit riziko zranění, používejte s tímto nářadím pouze příslušenství doporučené společností DEWALT.

Další informace týkající se vhodného příslušenství získáte u autorizovaného prodejce.

## Ochrana životního prostředí



Třídte odpad. Tento výrobek nesmí být likvidován v běžném domácím odpadu.

Pokud nebudete výrobek DEWALT dále používat nebo přejete-li si jej nahradit novým, nelikvidujte jej spolu s běžným komunálním odpadem. Zajistěte likvidaci tohoto výrobku v tříděném odpadu.



Tříděný odpad umožňuje recyklaci a opětovné využití použitých výrobků a obalových materiálů. Opětovné použití recyklovaných materiálů pomáhá chránit životní prostředí před znečištěním a snižuje spotřebu surovin.

Při zakoupení nových výrobků vám prodejny, místní sběrný odpadů nebo recyklační stanice poskytnou informace o správné likvidaci elektroodpadů z domácnosti.

Společnost DEWALT poskytuje službu sběru a recyklace výrobků DEWALT po skončení jejich provozní životnosti. Chcete-li využít výhody této služby, odevzdejte prosím váš výrobek kterémukoli autorizovanému zástupci servisu, který zařízení odebere a zajistí jeho recyklaci.

Místo nejbližšího autorizovaného servisu DEWALT naleznete na příslušné adrese uvedené na zadní straně tohoto návodu. Seznam autorizovaných servisů DEWALT a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: [www.2helpU.com](http://www.2helpU.com).



## Nabíjecí baterie

Tato baterie s dlouhou životností musí být nabíjena v případě, kdy již neposkytuje dostatečný výkon pro dříve snadno prováděné pracovní operace. Po ukončení provozní životnosti baterie proveďte její likvidaci tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí:

- Nechejte nářadí v chodu, dokud nedojde k úplnému vybití baterie a potom ji z nářadí vyjměte.
- Baterie Li-Ion lze recyklovat. Odevzdejte je prosím prodejci nebo do místní sběrný. Shromážděné baterie budou recyklovány nebo zlikvidovány tak, aby nedošlo k ohrožení životního prostředí.



## ZÁRUKA

Společnost DeWALT je přesvědčena o kvalitě svých výrobků a nabízí mimořádnou záruku pro profesionální uživatele tohoto nářadí. Tato záruka je nabízena ve prospěch zákazníka a nijak neovlivní jeho zákonná záruční práva. Tato záruka platí ve všech členských státech EU a evropské zóny volného obchodu EFTA.

### • 30 DNŮ ZÁRUKA VÝMĚNY •

Nejste-li s výkonem vašeho nářadí DeWALT zcela spokojeni, můžete jej do 30 dnů po zakoupení vrátit. Nářadí musí být v kompletním stavu jako při zakoupení a musí být dodáno na místo, kde bylo zakoupeno, kde bude provedena výměna nebo navrácení peněz. Nářadí musí být v uspokojivém stavu a musí být předložen doklad o jeho zakoupení.

### • JEDNOROČNÍ SMLOUVA NA BEZPLATNÝ SERVIS •

Musí-li být během 12 měsíců po zakoupení provedena údržba nebo servis vašeho nářadí DeWALT, máte nárok na jedno bezplatné provedení tohoto úkonu. Tento úkon bude bezplatně proveden v autorizovaném servisu DeWALT. K nářadí musí být předložen doklad o jeho zakoupení. Tato oprava zahrnuje i práci. Tento bezplatný servis se nevztahuje na příslušenství a náhradní díly, pokud nejsou také kryty zárukou.

### • JEDNOROČNÍ PLNÁ ZÁRUKA •

Dojde-li během 12 měsíců od zakoupení výrobku DeWALT k poškození tohoto výrobku z důvodu závady materiálu nebo špatného dílenského zpracování, společnost DeWALT zaručuje bezplatnou výměnu všech poškozených částí - nebo dle našeho uvážení - bezplatnou výměnu celého nářadí, za předpokladu, že:

- Závada nevznikla v důsledku neodborného zacházení.
- Výrobek byl vystaven běžnému použití a opotřebování.
- Výrobek nebyl opravován neoprávněnými osobami.
- Byl předložen doklad o zakoupení;
- Byl výrobek vrácen kompletní s původními komponenty.

Požadujete-li reklamaci, kontaktujte prodejce u kterého jste výrobek zakoupili nebo vyhledejte autorizovanou servisní organizaci. Seznam autorizovaných servisů DeWALT a podrobnosti o poprodejním servisu naleznete také na internetové adrese: **www.2helpU.com**.

### STANLEY BLACK & DECKER CZECH REPUBLIC S.R.O.

Türkova 5b  
149 00 Praha 4  
Česká Republika  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
Servis: 00420 244 403 247  
www.dewalt.cz  
obchod@sbdinc.com

### STANLEY BLACK & DECKER SLOVAKIA S.R.O.

Vysoká 2/b  
811 06 Bratislava  
Tel.: 00420 261 009 772  
Fax: 00420 261 009 784  
www.dewalt.sk  
obchod@sbdinc.com

### BAND SERVIS

K Pasekám 4440  
760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
www.bandservis.cz  
bandservis@bandservis.cz

### BAND SERVIS

Paulínska 22  
917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624  
www.bandservis.sk  
p.talajka@bandservis.sk

Právo na případné změny vyhrazeno.

06/2014

**CZ** ZÁRUČNÍ LIST

**SK** ZÁRUČNÝ LIST

# DEWALT®

## TYP VÝROBKU:

<b>CZ</b>	Výrobní kód	Datum prodeje	Razítko prodejny Podpis
<b>SK</b>	Výrobný kód	Dátum predaja	Pečiatka predajne Podpis

<b>CZ</b>	Dokumentace záruční opravy			<b>SK</b>	Dokumentácia záručnej opravy	
<b>CZ</b>	Číslo	Datum příjmu	Datum zakázky	Číslo zakázky	Závada	Razítko Podpis
<b>SK</b>	Číslo dodávky	Dátum príjmu	Dátum opravy	Číslo objednávky	Porucha	Pečiatka Podpis

**CZ**  
Adresy servisu  
Band servis  
Klásterského 2  
CZ-140 00 Praha 4  
Tel.: 00420 244 403 247  
Fax: 00420 241 770 167

**CZ**  
Band servis  
K Pasekám 4440  
CZ-760 01 Zlín  
Tel.: 00420 577 008 550,1  
Fax: 00420 577 008 559  
<http://www.bandservis.cz>

**SK**  
Adresa servisu  
Band servis  
Paulínska ul. 22  
SK-917 01 Trnava  
Tel.: 00421 335 511 063  
Fax: 00421 335 512 624